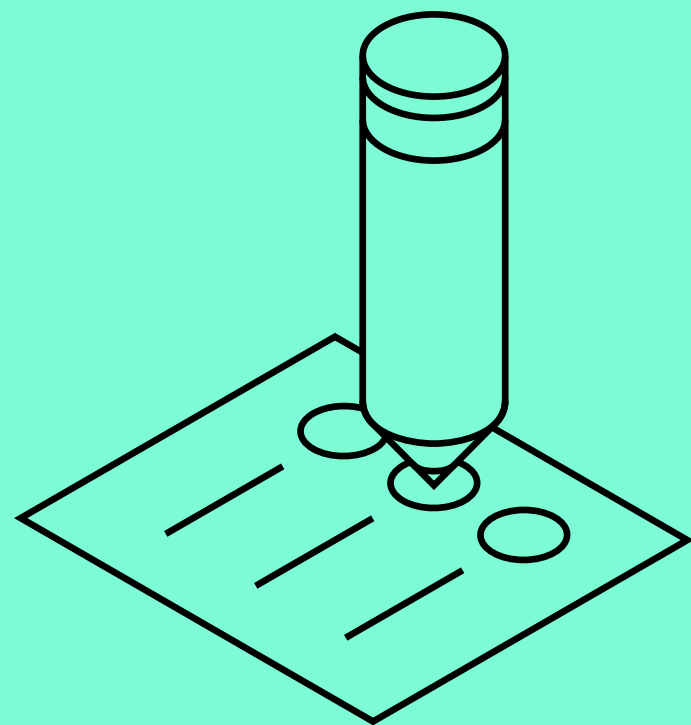


Ke okimakaniwok kepek askik

**Kaskina kekwan
ke kiskeritamekw
kitci okimakeiekw**



Ohwe masinahikan ki witamakowinawaw
ke totamekw kitci ki okimakeiekw

Aniki ka ki weritatcik ka
nikanipitcik e okimakniwok ote Kepek askik.

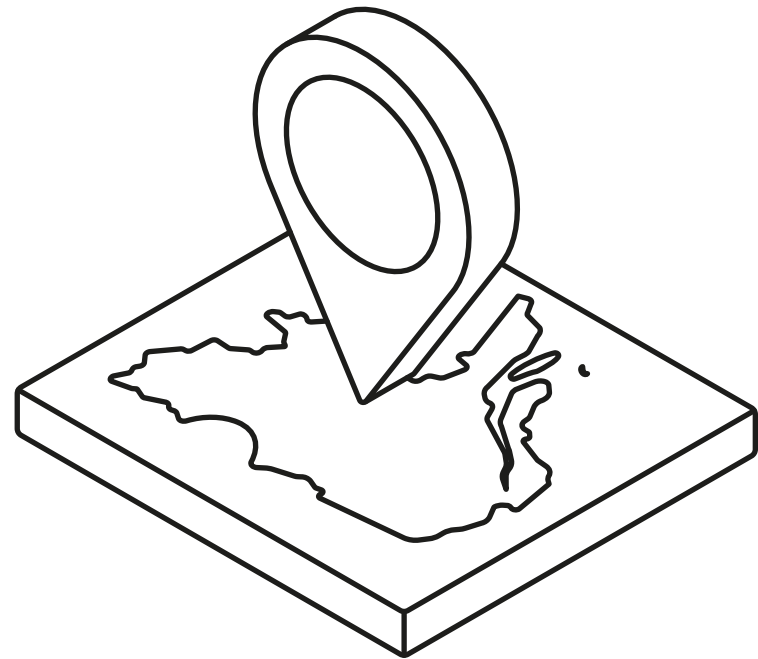
Awocamec wi nanto kiskeritamekwe :

- Nete icakw pamikicikopitcikanik www.elections.quebec
- Pe takapikenikekw **1 888 353-2846**
- Icticahamake masinahikan takapikenikan aripoc **868372**
- Nte ici masinahike pamikicikosinahikanik
info@electionsquebec.qc.ca

Kekwan nihe okimakewin?

Wetci ni totcikatek kitci ni matci
okimaketcik awenak kitci
orametcik ke atoskectakotcik.
Naha tca ke arakaniwitc kata ni okimaciwiw
ite ka ici askosinaterik otacikewinik.

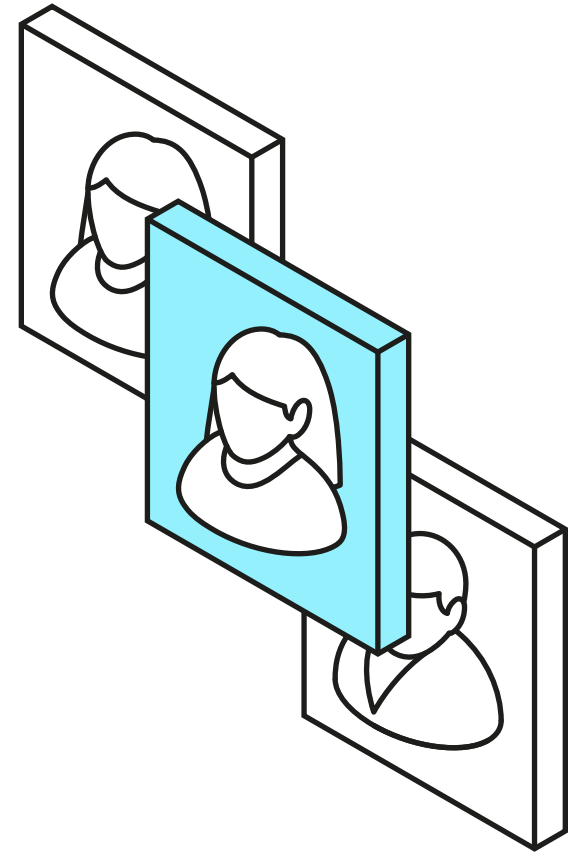
Nihe e askosinatek
otacikewin wiec 50 000 tato
e ici akimakaniwitcik awenek
ke okimaketcik.
125 tca tatino e askosinatek
tacikewina ote Kepek askik.



Peikw terak awik ki ka
okimakitowaw neta irikik ka
ki masinahotisotcik kitci wi
okimaciwiticik e askosinaterik
tacikewiniw.

E irapatak Okimakewin Kepek.

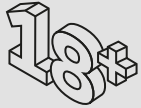
Naha Okimakewin Kepek weritaw kitci
okimakaniwonik ote kepek askik.



Kitci ki okimakeiin:



Pata kata masinatew kiticinikasowin nta ka ici masinasotcik ke okimaketcik



Patam 18 ka tato piposesin kekotc pacitc



Patam kitci tatc kikarom ote e tacikeiin Kanata askik



Patam awocamec 6 nikotwaso pisimwa esko tacikeiin ote Kepek askik

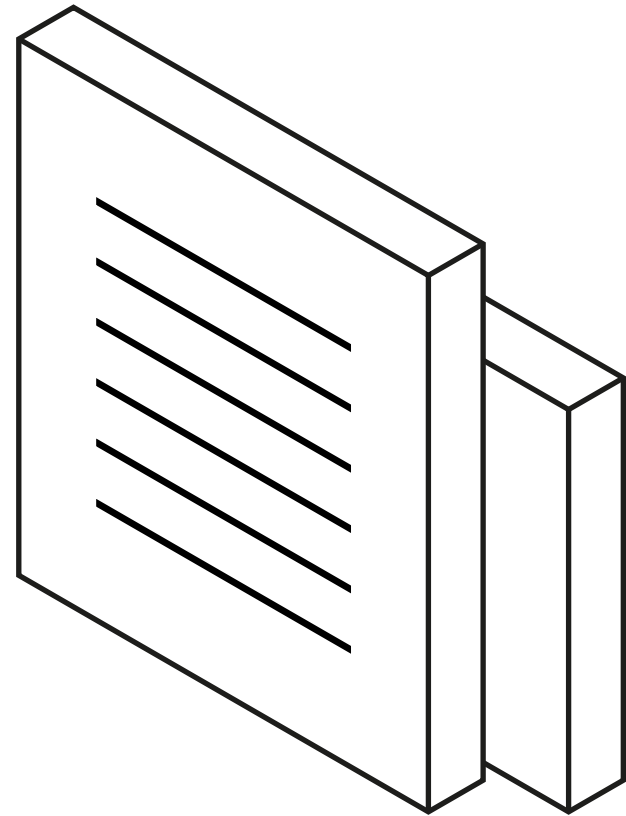


Patam aka e nakatawerimikoiin ka nanakatisitc kekotc e ki onitaiin kitci ki okimakeiin

Ki masinason ia neta ka ici masinasotcik ke okimaketcik?

E icinikasowin acitc e tatosinatek ka ici tacikeiin kitci masinatek neta ka ici masinasotcik ke okimaketcik.

Nanakatcita ke apitc tapwe masinasowine acitc kitacikewon masinatekwe. Kir actew nihe kitci ititoskeiin!



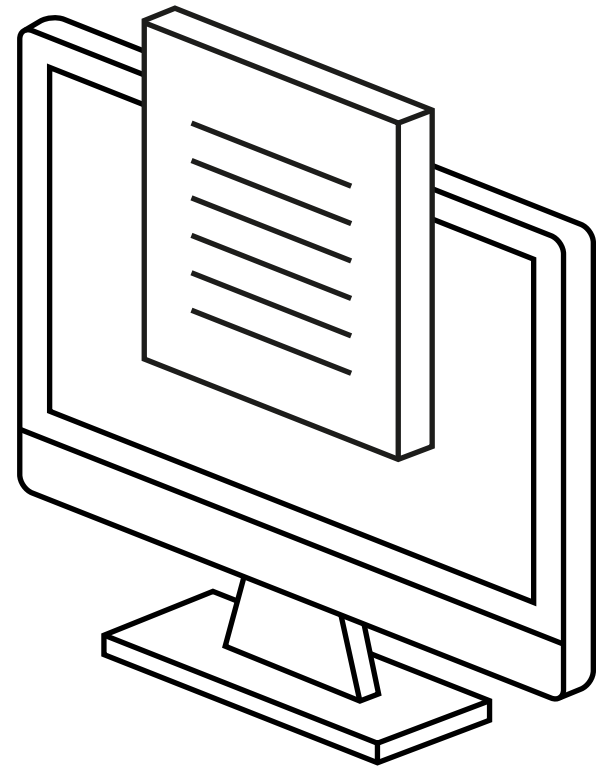
Matci neta ki ka ici nanakatcitan :

- **Masinahikan ko ka otitakowinaniwok**
kitci okimakaniwok
- Pamikicikopitcikanik neta ica www.elections.quebec

Kecpin aka masinasowine neta ka
ici masinasotcik ke okimaketcik
matci ki ka masinahotisonawaw
pamikicikopitcikanik.

Kecpin wapatamone aka mia e itactek
matci ki ka meckotcisinahen mia
kitci itactek.

**Ekwa : patam ki ka toten epwamoci
miawoparik iriki e actek kitci totam.**



Nihe tca **masinahikan ke otitakowin** kata masinatew :

- Kata masinasowok neta ke ki okimaketcik kirika tca neta kir ka ici tacikeiin kata masinatew ;
- Ite ka actek ke icaiin kata masinatew kecpin aka masinasowine kekotc aka mia e itactek.

Kitci masinahotisoiin matcewiri kirakom kitci kiskeritasoiin mitowi kimiparitcike karom kirike nicw kikarom kitci tapwetakosiin. Kitci nokok kir tapwe niki kikaromak e icinikasoiin irikik ka nitawikiin acitc e ici tacikeiin e tatosinatek kitci masinatek.

élections Québec
Le directeur général des élections

Aux occupants / To the occupants
123, telle Rue
Telle Ville QC AXZ 1X2

Circonscription
Electoral division
Nom de la circonscription

Section de vote
Polling subdivision
111

IMPORTANT Inscription obligatoire pour voter
Registration required to vote

Noms des personnes déjà inscrites sur la liste électorale à cette adresse.
Names of persons registered on the electoral list at this address.

Jean Échantillon
Marie Échantillon
Paul Échantillon
Marie-Christine Échantillon-Échantillon
Éric Échantillon

Votre nom n'apparaît pas ci-dessus ?
Vérifiez votre inscription.
Your name does not appear above?
Check your registration.
www.elections.quebec
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)

Vous devez vous inscrire ou modifier votre inscription ?
You need to register or modify your registration?
Voyez les options au verso.
See the options on the back.

Où voter ?
Where can I vote?
Surveillez le carton jaune que nous vous enverrons par la poste la semaine précédant le jour de l'élection.
Watch out for the yellow card we will send you the week before election day.

Vérifiez l'accessibilité de votre lieu de vote sur notre site Web.
Check the accessibility of your voting place.

Bureau de votre directeur du scrutin
Office of your returning officer
000 000-0000 / 1 888 000-0000

Voter par anticipation
Advance polling

De 9 h 30 à 20 h
From 9:30 a.m. to 8 p.m.

1 Place d'attente
Waiting area

S'inscrire ou modifier son inscription sur la liste électorale
Register or change registration on the electoral list

Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h
Monday to Friday, from 9 a.m. to 5 p.m.
Samedi et dimanche, de 9 h à 17 h
Saturday and Sunday, from 9 a.m. to 5 p.m.
Jeudi, de 9 h à 14 h
Thursday, from 9 a.m. to 2 p.m.

2 Place d'attente
Waiting area

Autres options pour voter
Other options for voting

Vous êtes aux études
You are a student

Vous êtes incapable de vous déplacer pour des raisons de santé
You cannot move for health reasons

Vous êtes à l'extérieur du Québec
You are outside Québec

Vous êtes dans l'impossibilité de voter dans votre circonscription
You are temporarily residing in another electoral division

Pour davantage d'informations, consultez le Guide pour les élections provinciales.
For more information, see the Provincial Election Guide.

Tous les bureaux sur ce document sont accessibles.
All the offices on this document are accessible.

www.elections.quebec 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)

Kecpin takonokwen kekocic ka wi nanto kiskeritamekw
nama akitakon ohwe takapikenikan 1 888 353-2846.

Ki wi okimakan epwamoci actek kitci okimakaniwok?

Nanakatcita neta ka ki icitica hamakoiin kitci ki kiskeritaman tante acitc tan apitc ke ki icaiin kitci nikan okimakeiin.

Mitcen kekwan ka ki totaman epwamoci okimakaniwok.

Matci awocamec ki ka nanto kiskeritenawaw :

- Neta icakw pamikicikopitcikanik Web www.elections.quebec
- Kekotc pe takapikenikekw 1 888 353-2846

Kaskina nte ke ici nta okimakaniwok epwamoci actek mia kitci okimakaniwok kata ki miro icawok aniki ka akositcik e pimotetcik kekotc ka motci pamiwepahotisotcik tetapiwakanik. (3)

The image shows a sample of a Quebec election document titled "Voter par anticipation" (Advance polling). It contains information about advance polling hours (9h30 to 20h), registration and modification of the electoral list (from Monday to Sunday, 9h to 5 pm), and other voting options like being a student, having health issues, or being in another electoral division. It also includes a calendar grid for the election period and a legend for the document's sections.

Neta karocik kata masinatew :

- # kimakeiekw

Les candidats sont / The candidates are

Prénom et nom
Parti politique

Prénom et nom
Parti politique

Prénom et nom
Parti politique

Prénom et nom
Parti politique

Prénom et nom
Parti politique

Prénom et nom
Parti politique

Prénom et nom
Parti politique

Prénom et nom
Parti politique

Prénom et nom
Parti politique

Prénom et nom
Parti politique

élections Québec

Le directeur général des élections

Rappel / Reminder

**Élection du...
Election of...**

**Votez de 9 h 30 à 20 h
Vote from 9:30 a.m. to 8 p.m.**

**Bureau de vote
Polling station**

Lieu accessible
Accessible location

**NOM DU BUREAU
Lieu spécifique**

000, nom de la rue
nom de la ville A1A 1A1

**Circonscription
Electoral division**

**Section de vote
Polling subdivision**

Nom de la circonscription

000

**POSTES CANADA
Canada Post**

**POSTES
Canada Post**

1681019

**POSTES
Canada Post**

1681019

✎ Pour voter, vous devez être inscrit sur la liste électorale. N'oubliez pas d'apporter l'une des pièces suivantes:

 - carte d'assurance maladie du Québec;
 - permis de conduire du Québec;
 - passport canadien;
 - certificat de statut d'indien;
 - carte d'identité des Forces canadiennes.

✎ To vote, you must be registered on the list of electors. Remember to bring one of the following documents:

 - Quebec health insurance card;
 - Quebec driver's license;
 - Canadian passport;
 - certificate of Indian Status;
 - Canadian Armed Forces identification card.

Apportez cette carte, cela facilitera le travail du personnel électoral.
Bring this card with you to facilitate the work of the election officers.

**Aux occupants
To the occupants**

123, telle Rue
Telle Ville QC A1X 1X2

1/5/5 33 (K)

10

Nama ia miroparin kitci icaiin kitci okimakeiin?

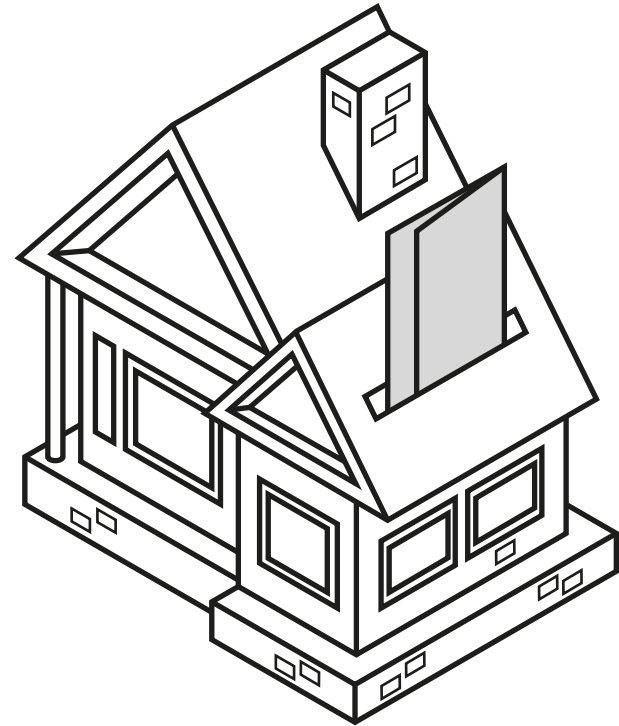
Kecpin akosiwin ka otamickakoiin
matci ni wirata kimikiwamiwak
ki ka taci okimakan.

Wipatc tca masinahotisok.
Patam ki ka nosanetan irikik e actek.

Kitci ki okimakeiin kimikiwamiwak masinahikekw
neta kekotc takapikenikekw d'Élections Québec neta
ka ici pecotcik tacikeiikw ka itasinatek kitaskiwak.

Kitci maskaman e tatosinatek takapikenikan kekotc ite e ici actek
neta icakw pamikicikopitcikanik www.elections.quebec
ohwe e tatosinatek takapikenikan 1 888 353-2846.

Kata nte awik ke witamaskw tan apitc ke ki totaman.



Tan e totcikatek e okimakaniwok?

Neta icakw ka masinatek
ote itactew :

- Nihe **ke wapasinaték**
kecpin nikan okimakeiine
- Naha tca karo
ka ocawisinasotc
kecpin mia apitc okimakaniwoke
kaie kir okimakeiine

Kata taw awik
ke nakickaskw.
Ki ka witamak ite ke icaiin.

The image shows two versions of the Quebec election registration form. The top form is white and titled 'élections Québec'. It contains sections for 'Aux occupants / To the occupants' with address '123, telle Rue, Telle Ville QC A1X 1X2', 'Circconscription / Electoral division' with 'Nom de la circonscription' and 'Section de vote / Polling subdivision' with '111'. It has an 'IMPORTANT' section with 'Inscription obligatoire pour voter / Registration required to vote' and lists names: Jean Échantillon, Marie Échantillon, Paul Échantillon, Marie-Christine Échantillon-Échantillon, and Eric Échantillon. It also has a section 'Où voter? / Where can I vote?' and a 'Bureau de votre directeur du scrutin / Office of your returning officer' with '000 000-000'. The bottom form is yellow and titled 'élections Québec' with a 'Rappel / Reminder' header. It has a section 'Élection du... / Election of...' with 'Votez de 8h30 à 20h / Vote from 8:30 a.m. to 8 p.m.' and a 'Bureau de vote / Polling station' with 'NOM DU BUREAU / Name of the polling station' and '000, nom de la rue / 000, name of the street'. It also has a section 'Aux occupants / To the occupants' with address '123, telle Rue, Telle Ville QC A1X 1X2' and a 'Section de vote / Polling subdivision' with '000'. Both forms include the website 'www.elections.quebec' and the phone number '1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)'.

Kecpin takonokwen kekocic ka wi nanto kiskeritamekw
nama akitakon ohwe takapikenikan 1 888 353-2846.

Matcewirak kikaromiwaw kitci kiskeritakosiekw :



Kimiparikeke kakom Kepek



KitakosikaromK epek



Kipamipariwe karom



Kinehirowisi karom



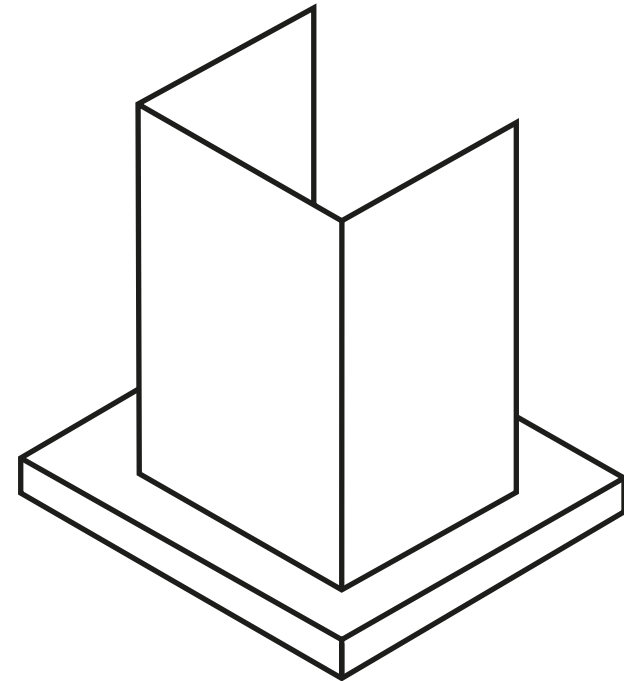
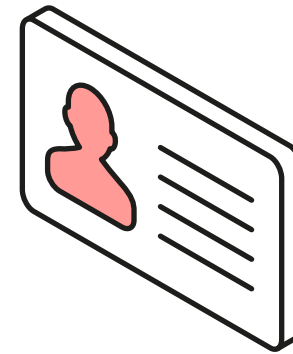
Kinatopari karom

Kecpin takonokwen kekocic ka wi nanto kiskeritamekw
nama akitakon ohwe takapikenikan 1 888 353-2846.

Ki ka tca witen
e icinikasoiin acitc
e tatosinatek kitacikewin.

Ki ka mirikoiin
okimakekaro acitc
masinahikanatikw.

Nete tca icakw ki katipieiekw
e okimakeiekw.



Neta tca okimake karok ki ka tcipaiatikosinawaw
X kekotc kotak kekwan ki ka otci kicawatcisinahen neta ka
ici waiacik anaha ka okimakatadc ka ici masinasotc.

Peikw awik ki ka
orapamaw

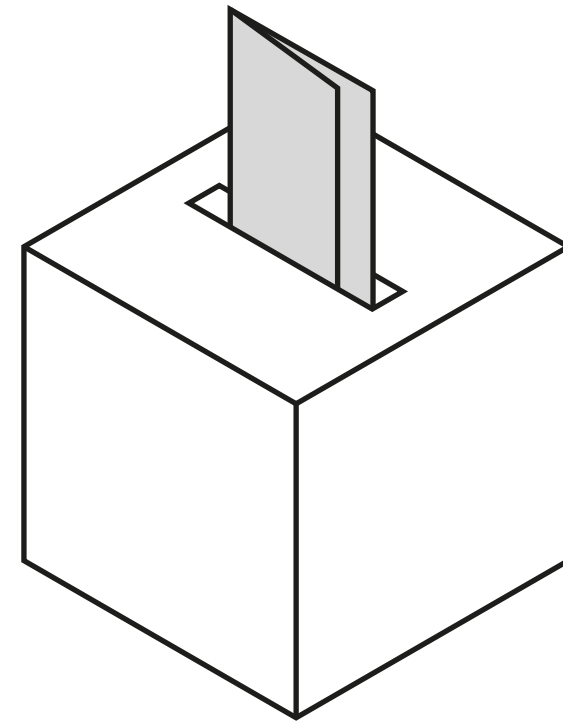


Nama ni wiec kecpin memantcic osamiparihine
e kicawatisinahaman ka ici waiacik.

Eka aric kotak nta
katciticisinaha ka waiacik.

Pakekina ki okimakesinahikan minawadc
neta iciwita ka ici actakaniwoki.

Kata taw awik ke witamaskw
ite ke ici pitahaman kokimake
masinahikan.



Kecpin takonokwen kekocic ka wi nanto kiskeritamekw
nama akitakon ohwe takapikenikan 1 888 353-2846.

E icaiin neta ka ici okimakaniwok



Mia apitc okimakaniwoke
kaskina neta ka ici acteki kata wetaniw kaie
wirawaw ka arimiketcik e pa icatcik wiec.

Matci ki ka nta nanakatsitanawaw
it eke ici icaikwe ke apitc ma ki miro icaikwe neta
icakw pamikicikopitcikanik www.elections.quebec.



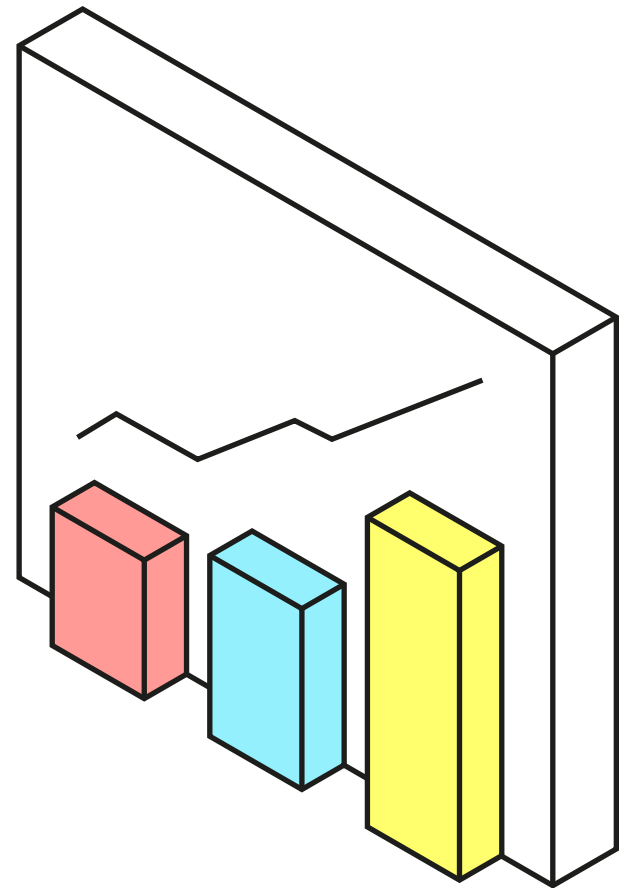
Kecpin tca aka ki miro icaiekwe
ici aimihakw ka ka
mitatc okimakewiniw.

Matci ni pitoc wiec ki ka icanawaw.

Ke itikitasomakak okimakewin

Irikik ke orowiparik ke itikitasomakak ickwa 20h tipahikaneake.

Neta kaie kata ici masinatewa pamikicikopitcikanik www.elections.quebec.

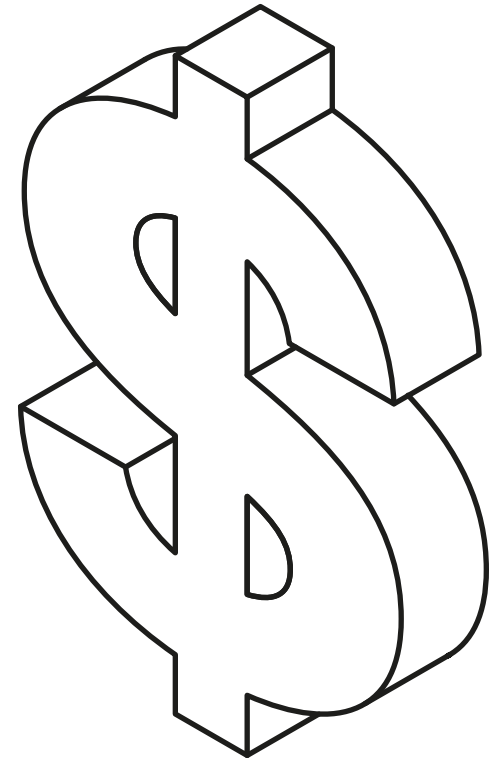


Kecpin wi pakitinikeine e mawotcicoriawaniwok okimakewinik

Tato pipon matci ni 100\$
asko ki ka pakitinen neta
ka ici actek ke pakitinikananiwok
naha kaie ka wi actamowatc
ka ki orapamatc.

Kecpin e takok okimakewin
e peiko piponikaka matci
ni askok 200\$ irikik ki ka pakitinikan.

Ekoci kaie nataweritamokw kitci mirikoiekw
e masinatek e ki kicikasoiekw.



Takon ia kekocic e kokwetcikemoiekw?

Neta icakw pamikicikopitcikanik
www.elections.quebec

Takapikeniekw Élections Québec au **1 888 353-2846**

Icitchahamake masinahikan takapikenikan aripoc **868372**

